

Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
Földhaszonbérleti pályázat

Varga Ferenc

Pályázati azonosító szám:

HB-657/2013

Tiszafüred, 2013. október 28.

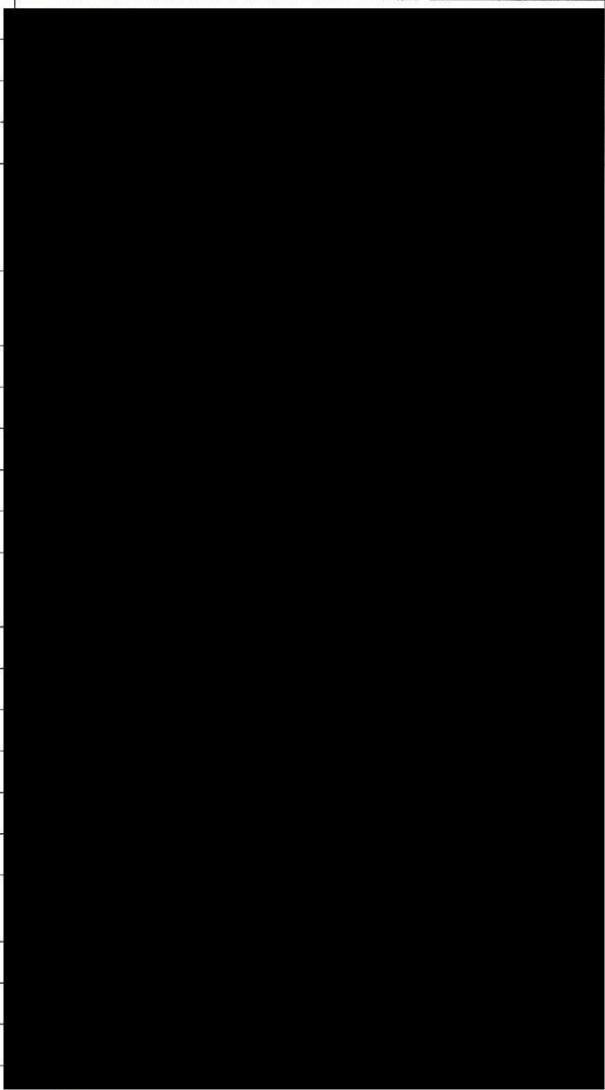
Handwritten signature

3. melléklet

ÁLTALÁNOS - PÁLYÁZATI ADATLAP

I.

Pályázati azonosító szám: HB - 657 / 2013

Természetes személy pályázó	neve:	<u>VARGA TERENC</u>
	születési neve:	
	szül. helye, ideje:	
	anyja neve:	
Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet pályázó	neve:	
cégjegyzék-száma/nyilván-tartási száma:		
Képviselő(k) neve, beosztása:		
Lakóhelye/székhelye	település:	
utca, házszám:		
irányítószám:		
KSH szám:		
Adószám/adóazonosító jel		
Természetes személy személyigazolvány száma		
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:		
Telefaxszám:		
e-mail cím:		
A számlavezető pénzügyintézet neve:		
A számlavezető pénzügyintézet címe:		
Számlaszám:		

Kelt: Tinafi red, 2013 év október hó 28 napján

ARe
pályázó neve
VARGA TERENC

[az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetén cégszerű aláírás]

ARe

3. melléklet

POLGÁRI JOGI TÁRSASÁG - PÁLYÁZATI ADATLAP II.

A pályázati azonosító számú birtoktestre Polgári Jogi Társaság keretében (a továbbiakban: Pjt.) együttesen pályázók köre.

1.

Pjt., képviselője, természetes személy Pályázó	neve:	
	születési helye:	
	anyja neve:	
Lakóhelye/székhelye	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Adószám vagy adóazonosító jel:		
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:	1.	2.
Telefaxszám:		
E-mail cím:		
A számlavezető pénzügyintézet neve:		
A számlavezető pénzügyintézet címe:		
Számlaszám:		

2.

Természetes személy pályázó	neve:	
	születési neve:	
	szül. helye, ideje:	
	anyja neve:	
Lakóhelye/székhelye	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Adószám vagy adóazonosító jel:		
Személyi igazolvány szám:		
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:	1.	2.
Telefaxszám:		
E-mail cím:		
A számlavezető pénzügyintézet neve:		
A számlavezető pénzügyintézet címe:		
Számlaszám:		

1.2e

3.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

4.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzintézet neve:			
A számlavezető pénzintézet címe:			
Számlaszám:			

A.D.

3. melléklet

A Közös ajánlattétel feltételei

A Pályázati Kiírásban meghatározott feltételeknek külön-külön is (személyi, pénzügyi, szakmai) megfelelő magánszemélyek a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 568. §-a szerinti polgári jogi társaság (a továbbiakban: Pjt.) formájában is tehetnek ajánlatot.

Az ajánlathoz csatolni kell a társasági szerződés valamennyi pályázó által aláírt eredeti vagy közjegyző által hitelesített példányát.

A társasági szerződésben a tagoknak kötelezettséget kell vállalniuk arra, hogy a pályázati eljárás időtartama alatt a pályázat tárgyát képező birtoktest használatának elnyeréséig egyetemleges felelősség mellett vállalnak kötelezettséget. Az egymás közti használati viszonyok megosztását, a birtoktestet magában foglaló, a Pályázati Kiírásban mellékelte térképen, rajzi megjelenítésben is csatolni kell, melyet a felek és a társasági szerződést készítő jogi képviselő kézjeggyel lát el. A használati viszonyok egymás közti megosztását tartalmazó térkép a megkötendő haszonbérleti szerződés mellékletét képezi.

A Pjt. keretében pályázók együttes ajánlatának pontszáma a tagok pályázatainak külön-külön történő értékelése alapján szerzett pontszámok átlaga.

A Pjt. keretében pályázó(k) nyertessége esetén a HNPI a Pjt. társasági szerződésében meghatározott területi felosztás szerint a taggal/tagokkal külön-külön köt szerződést.

Polgári Jogi Társaság keretében az alábbi személyekkel közösen, egyetemleges felelősségvállalás mellett pályázok a fenti azonosító számmal megjelölt birtoktestre:

Kelt:, év hó napján

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

(az aláírások alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy nevét)

A. De

NYILATKOZATOK ZÁRADÉKA

Alulírott VARGA FERENC (Haszonbérelő) büntetőjogi felelősségem teljes tudatában kijelentem, hogy:

1. nem minősülök a szerződést aláíró szerv bármely vezetőjének, alkalmazottjának, illetve azok közeli hozzátartozójának sem természetes személyként, sem jogi személy képviseletében;
2. nincs az államháztartással szemben lejárt köztartozásom;
3. a szerződéskötést megelőző 3 éven belül velem szemben természetvédelmi bírságot nem szabtak ki;
4. természetvédelmi szabálysértési eljárásban felelősségemet 3 éven belül nem állapították meg;
5. jogerős ítélet 7 éven belül nem állapította meg büntetőjogi felelősségem természetkárosítás büntette miatt;
6. haszonbérbe adóval szemben nincs 120 napnál régebben lejárt tartozásom, továbbá nyilatkozom, egyenes ági rokonomnak, házastársamnak, élettársamnak, illetve olyan gazdasági társaságnak, melyben én vagy egyenes ági rokonom, házastársam, élettársam többségi befolyással rendelkezik, nincs a haszonbérbe adóval szemben 120 napnál régebben lejárt tartozása.

Nyilatkozom továbbá, hogy:

1. nem állok csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás, önkormányzati adósságrendezési eljárás alatt;
2. tevékenységemet nem függesztettem fel, illetve nem függesztették fel azt;
3. nem rendelkezem az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 178. § 20. pontja szerinti, 60 napnál régebben lejárt esedékességű köztartozással;
4. állami vagyon hasznosítására irányuló korábbi - 3 évnél nem régebben lezárt - eljárásban nem szolgáltatam hamis adatot, eljárásból nem zártak ki;
5. A termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény 22-23. §-ában foglaltak ismeretében közlöm, hogy amennyiben jelen földrészletek vonatkozásában haszonbérleti szerződés megkötésére kerül sor, azok összes kiterjedésével együttesen nem lépem túl a vonatkozó jogszabályokban meghatározott maximálisan haszonbérbe vehető terület nagyságot.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legkésőbb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kijelentem, hogy jelen záradékban foglaltak a valóságnak megfelelnek. Tudomásul veszem, hogy Haszonbérbe adó azonnali hatállyal felmondhatja a haszonbérleti szerződést, amennyiben bebizonyosodik, hogy szándékosan valótlanul nyilatkoztam a fenti tényekről.

Keltezés: TISZAFÜRED, 2017. 10. 28.

Aláírás:



VARGA FERENC



6. melléklet

Nyilatkozat pályázaton történő részvétel érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről 5359 TISZAFÜRED,

Alulírott VARGA FERENC mint a(z) (székhely: KISVILLONGÓ TANÁR)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a Hortobágyi Nemzeti Park
Igazgatóság (HNPI) HB-657/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre
került Pályázati Kiírás 11.2. pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem
tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

- a) a Pályázati Felhívásban és Kiírásban foglalt valamennyi feltételt elfogadom;
- b) nem állok csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás, önkormányzati adósságrendezési eljárás alatt;
- c) tevékenységemet nem függesztettem fel, vagy nem függesztették fel;
- d) nincs az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 178. § 20. pontja szerinti, 60 napnál régebben lejárt esedékességű köztartozásom, helyi adó tartozásom;
- e) hamis adat szolgáltatása miatt nem zártak ki állami vagyon hasznosítására irányuló korábbi - három évnél nem régebben lezárult - eljárásból;
- f) a birtokba lépés időpontjában nem esem a termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény 22. § (1) és (2) bekezdés, valamint 23. §-ban foglalt, a haszonbérrelhető területek nagyságára vonatkozó korlátozás alá, továbbá 1200 hektárnál nagyobb területet én, illetőleg a házasságról, a családról és a gyámságról szóló 1952. évi IV. törvény 34. § (1) bekezdése szerinti egyenes ági rokonom, valamint egyéb gazdasági érdekeltiségem, sem a Magyar Államtól, sem mástól nem bérel és/vagy nem tulajdonol;
- g) nem minősülök a HNPI bármely vezetőjének, alkalmazottjának, illetve azok közeli hozzátartozójának sem természetes személyként, sem jogi személy képviseletében;
- h) nincs a nemzeti park igazgatósággal (a továbbiakban: NPI) szemben 120 napnál régebben lejárt tartozásom, továbbá egyenes ági rokonomnak, háztársamnak, élettársamnak, illetve olyan gazdasági társaságnak, melyben én, vagy egyenes ági rokonom, háztársam, élettársam többségi befolyással rendelkezik, nincs a haszonbérbe adóval szemben 120 napnál régebben lejárt tartozása;
- i) a haszonbérleti díj pályázati kiírás 13. pontjában meghatározott mértékét, valamint a haszonbérleti szerződés tervezetben a haszonbérleti díjra vonatkozó rendelkezéseket elfogadom;
- j) kijelentem, hogy a pályázati eljárás kezdő napját megelőző 3 éven belül természetvédelmi bírságot velem szemben nem szabtak ki, 3 éven belül természetvédelmi szabálysértési eljárásban felelősségemet jogerősen nem állapították meg, 7 éven belül természetkárosítás büntette miatt büntetőjogi felelősségemet nem állapították meg.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

A nyilatkozathoz az alábbi mellékletek benyújtása kötelező:

A a) és c) pontok vonatkozásában (a pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi hiteles (Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített) cégkivonat.

A d) pont vonatkozásában a (pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi eredeti vagy közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott, együttes igazolás a Nemzeti Adó és Vámhivatal (a továbbiakban: NAV) és a helyi adók vonatkozásában szintén 30 napnál nem régebbi, az

hDe

önkormányzat jegyzőjének eredeti, vagy közjegyző/ügyvéd által hitelesített igazolás. 2013. január 1-től az elektronikus bevallásra kötelezett adózók az adóhatósági igazolást is csak elektronikusan kérhetik a NAV-tól. Fontos hangsúlyozni, hogy az elektronikus együttes NAV igazolás csak addig közhiteles, amíg elektronikus formában létezik, így csak akkor fogadható el a haszonbérleti eljárás során, amennyiben azt közjegyző, vagy ügyvéd előtt nyomtatják ki, és ennek tényét a közjegyző, illetve ügyvéd rögzíti, és a dátumot hitelesíti.

Ezen együttes NAV igazolásnak tartalmaznia kell a NAV adóztatási szervéhez törvényen alapuló adó, bírság, pótlék (ideértve az illeték, egészségbiztosítási alapot megillető járulékok, és egészségügyi hozzájárulás, a nyugdíjbiztosítási alapot megillető járulékok, a magánnyugdíj-pénztári tagdíj, illeték), továbbá a NAV vámszervéhez törvényen alapuló vám, adó, pótlék, bírság megfizetésére vonatkozó adatokat.

Kelt: TISZAFÜRED, 2013. 10. 28.



VARGA FERENC

pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni
az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében cégszerű
aláírás]



7/a melléklet

Nyilatkozat
az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló
támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló
23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet 28/A. § (2) bekezdésében meghatározott feltételek
fennállásáról

(fiatal gazdálkodó)

Alulírott VARGA FERENC (lakóhely: 5359 TISZAFÜRED, KISVILLONYÓ TANYA) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-657...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009. (VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági termelőnek minősülök.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: TISZAFÜRED, 2013.10.28.

A. Re

pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

VARGA FERENC

A. Re

Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009. (VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági termelőnek minősülök, és a gazdaságvezetési, új gazdaságalapítási, illetve gazdaságátvételi tevékenységet

- a haszonbérleti pályázat beadási határidejét megelőző három évben megkezdtem.
- a birtokbalépés évében megkezdem.

(megfelelő rész aláhúzendó)

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható
módon szükséges feltüntetni az aláíró
személy teljes nevét)

Alke

7/a melléklet

Családi gazdálkodóra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott VARGA FERENC (lakóhely: 5359 TISZAFÜRED, KISVILLONGÓ TANYA.) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-.....657...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

családi gazdálkodónak minősülök.

A mezőgazdasági szerv által a nyilvántartásba vételről szóló eredeti, vagy közjegyző által hitelesített vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott, vagy az illetékes falugazdász által kiállított igazolást csatolom.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: TISZAFÜRED, 2013. 10. 28.

1. Re

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

VARGA FERENC

1. Re

Östermelőkre vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

nyilvántartási számmal rendelkező östermelőnek minősülök.

Csatolom a mezőgazdasági szerv által kiadott, tárgyévre érvényesített östermelői igazolvány közjegyző által hitelesített másolati vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott példányát, vagy az illetékes falugazdász által kiállított igazolást.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)



Egyéni Mezőgazdasági Vállalkozókra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

egyéni mezőgazdasági vállalkozó vagyok.

Csatolom az egyéni vállalkozó igazolvány közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolatát, vagy az illetékes jegyző egyéni vállalkozói státuszról szóló igazolását.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

Handwritten signature

7/b melléklet

Nyilatkozat a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a(z) [teljes cégnév]

..... a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Egyben kijelentem, hogy az HNPI írásbeli felkérésére a jelen nyilatkozatban foglaltak igazolására szolgáló valamennyi dokumentumot 15 napon belül eredeti vagy közjegyző által hitelesített módon a HNPI részére megküldöm.

Kelt:

cégszerű aláírás

A Gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény hatálya alá tartozó szervezet esetén 30 napnál nem régebbi, az illetékes törvényszék által kiállított hiteles cégkivonat benyújtás jelen nyilatkozathoz mellékelten kötelező.

Ne

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata

Alulírott mint a(z) (székhely:.....
.....) pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a
Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati
eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás 3. pontjában foglaltaknak megfelelően
ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy a pályázat benyújtását megelőző adóévben a bevételem több mint 50%-a
Tft.3.§. k pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből származott.

Csatolom a pályázat beadását megelőző, legutolsó lezárt üzleti évre vonatkozó, a
számveteli jogszabályok szerint elkészített üzleti beszámoló cégjegyzésre jogosult által
hitelesített példányát.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen
változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi
Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

Handwritten signature

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet Nyilatkozata
(induló gazdálkodó szervezet)

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a pályázat benyújtását megelőzően lezárt adóévvel nem rendelkezem, továbbá vállalom, hogy a vállalkozásából származó bevételem több mint 50 %-ban a Tft. 3. § k) pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből fog származni.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

12

7/c melléklet

Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról

Alulírott VARGA FERENC mint a(z) (székhely: 5359 TISZAFÜRED, KISVILLONGÓ TANYA)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-657/2013..... azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy: 5359 TISZAFÜRED, KISVILLONGÓ TANYA..... a

1. bejelentett lakóhelyem, székhelyem azon a településen van, amelynek közigazgatási területén a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekszik, vagy amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 10 km távolságra van.
2. bejelentett lakóhelyem, székhelyem olyan településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.

(A pályázó a rá vonatkozó részt aláhúzással jelöli.)

Pályázatomhoz csatolom a helyben lakást igazoló okiratok: a személyazonosító igazolvány vagy az útlevél vagy a 2001. január 1. után kiadott (kártya formátumú) jogosítvány másolatát. Amennyiben a személyazonosító igazolvány a lakcímet nem tartalmazza, továbbá útlevél és 2001. január 1. után kiadott jogosítvány esetén a lakcímet igazoló hatósági igazolvány másolatát vagy jegyzői igazolást is csatolni kell. A jegyzői igazolás(ok)nak alá kell támasztania a legfeljebb 20 km-es távolságra vonatkozó előírásnak való megfelelést.

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet esetében a fenti adatok igazolásául az eredeti, Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott cégkivonat szolgál.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: TISZAFÜRED, 2013. 10. 28.

.....
pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében cégszerű aláírás]

VARGA FERENC

hDe

7/d melléklet

Nyilatkozat állatállomány meglétéről

Alulírott VARGA FERENC mint a(z) (székhely: 5359 TISZAFÜRED, KISVILLONGA, TANYA)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a HORTOBÁGY Nemzeti
Park Igazgatóság (HNPI) HB-657/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz
közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem
tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy az egységes területalapú támogatások és egyes vidékfejlesztési támogatások igényléséhez teljesítendő „Helyes Mezőgazdasági és Környezeti Állapot” fenntartásához szükséges feltételrendszer, valamint az állatok állategységre való átváltási arányának meghatározásáról szóló 50/2008. (IV. 24.) FVM rendelet 5. számú mellékletében felsorolt állatfajok állományainak tartását, tenyésztését végzem.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendó)

Nyilatkozom egyúttal arról, hogy a fentiek szerinti állatállományom részben vagy egészben a védett, őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajtákból áll.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendó)

Pályázatomhoz csatolom a nevem alatt szereplő állatállomány meglétét igazoló dokumentumot [az Egységes Nyilvántartási Rendszerből (ENAR) letöltött állategyed-leltárt vagy a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal igazolását, vagy tenyésztő szervezettől származó igazolást, vagy marhalevél/lóútlelevél másolatát]. Amennyiben az állatállomány nem saját, az állatok használatára jogosító dokumentumok másolatát.

Kelt: TISZAFÜRED, 2013. 10. 28.

VARGA FERENC
.....
pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében
cégszerű aláírás]
VARGA FERENC

VARGA FERENC

7/e melléklet

Nyilatkozat a haszonbérleti jognak a birtoktest egy részére történő elfogadásáról

Alulírott ...VARGA FERENC..... pályázó (lakóhely: ^{5359 TISZAFÜRED,} KISVILONGÓ TANYA.....)
(meghatalmazott képviselője:) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
(HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezennel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy tudomásul veszem és elfogadom azt, hogy amennyiben a pályázatomat a
Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság nyertessé nyilvánítja, úgy a haszonbérleti jogot a
pályázati felhívásban közzétett birtoktestnek csak egy részére is elnyerhetem.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendó)

Kelt: TISZAFÜRED, 2013.10.28.

hSe

pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

VARGA FERENC

hSe

100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó nyilatkozat:

Nyilatkozat a természetvédelmi kezelés teljesítéséhez kapcsolódó együttműködésről

Alulírott VARGA FERENC..... pályázó (lakóhely: 5359 TISLAFÜRED, KISVILCONYÓ TÁNYA)
(meghatalmazott képviselője:) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
(HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezzel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a Pályázati Felhívásban szereplő földrészletek természetvédelmi kezelési feladatait, hasznosítását a haszonbérlet időtartama alatt fennálló együttműködésre alapozottan, további partner/partnerek teljesítési segédletének igénybevételével vállalom. Az általam bevonásra kerülő teljesítési segédek a haszonbérleti szerződésben meghatározott természetvédelmi kezelési, hasznosítási kötelezettségből eredő feladatok ellátásában működnek közre.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendó)

Igen válasz esetén az együttműködő partner/partnerek vonatkozásában kitöltendő:

Név	Lakcím/székhely	A teljesítési segédlet tárgya*

* Természetvédelmi kezeléshez kapcsolódó egyes részfeladatok ellátása, pl. gyepterület legeltetése.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben az együttműködő partnerek személyében változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Amennyiben az együttműködő partnerek száma az ötöt meghaladja abban az esetben több kitöltött nyilatkozat is csatolható.

Kelt: TISLAFÜRED, 2013. 10. 28.



 pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
 feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)
VARGA FERENC



8. melléklet

A GAZDÁLKODÁSI TERV FORMAI ÉS TARTALMI KÖVETELMÉNYEI

A Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság által meghirdetett nyilvános termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatok részét képező gazdálkodási tervek összehasonlíthatósága érdekében a pályázóknak az alábbi tartalommal és formában kell jelenlegi gazdálkodási helyzetüket és a haszonbérlet elnyerése esetére vonatkozóan a pályázat időtartamára kiterjedő gazdálkodási elképzeléseiket, terveiket bemutatni. A gazdálkodási terv adatlapjainak számítógépes kitöltéséhez az elektronikus változat az Igazgatóság honlapjáról (www.hnp.hu) letölthető.

Tisztelt Pályázók!

Felhívjuk figyelmüket arra, hogy a gazdálkodási tervben bemutatott gazdálkodási tevékenység az ajánlat benyújtásával az ajánlati kötöttség részét képezi, és a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld- haszonbérleti szerződésben foglalt kötelezettséggé válik.

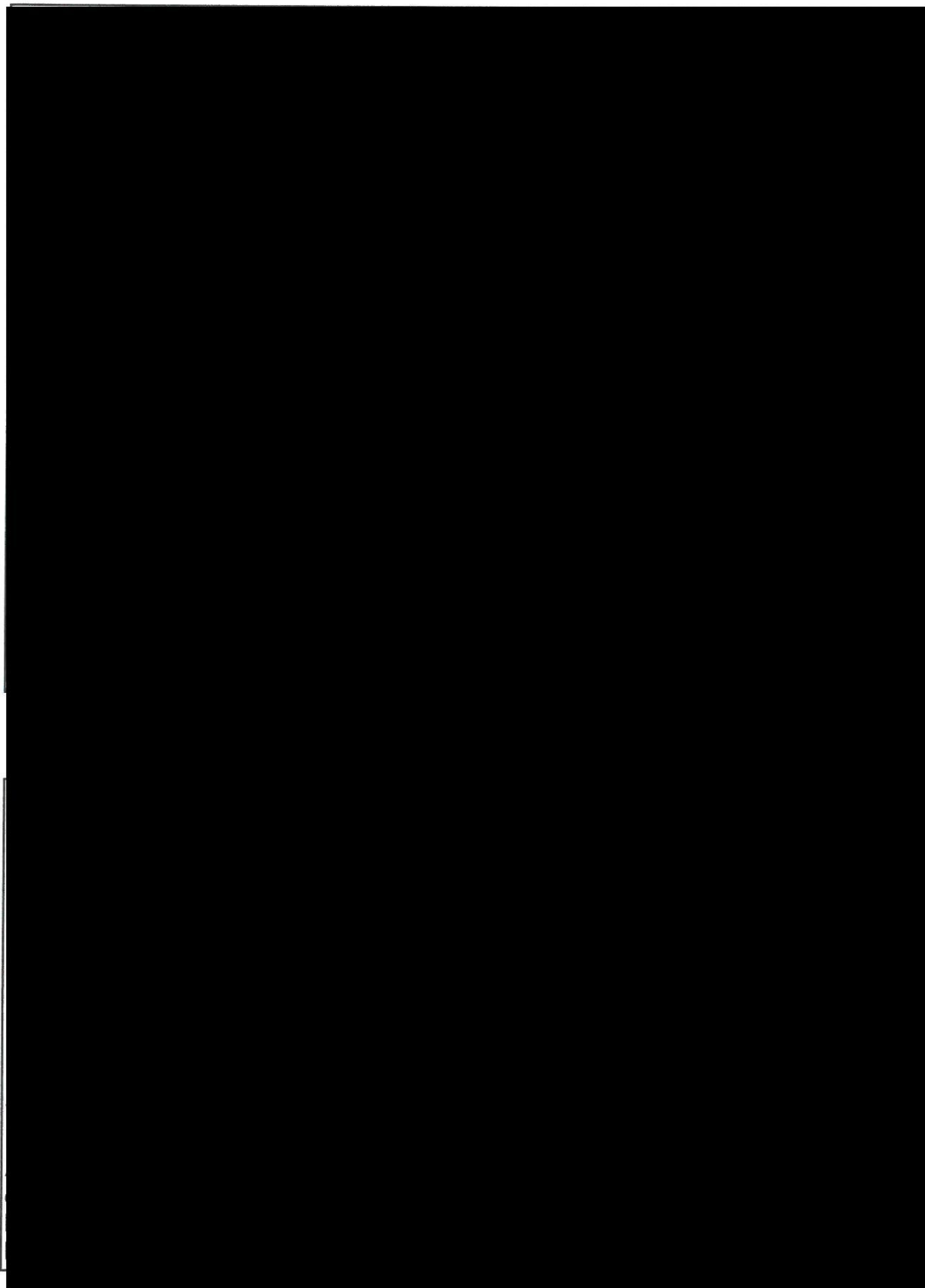
GAZDÁLKODÁSI TERV

A) ALAPADATOK

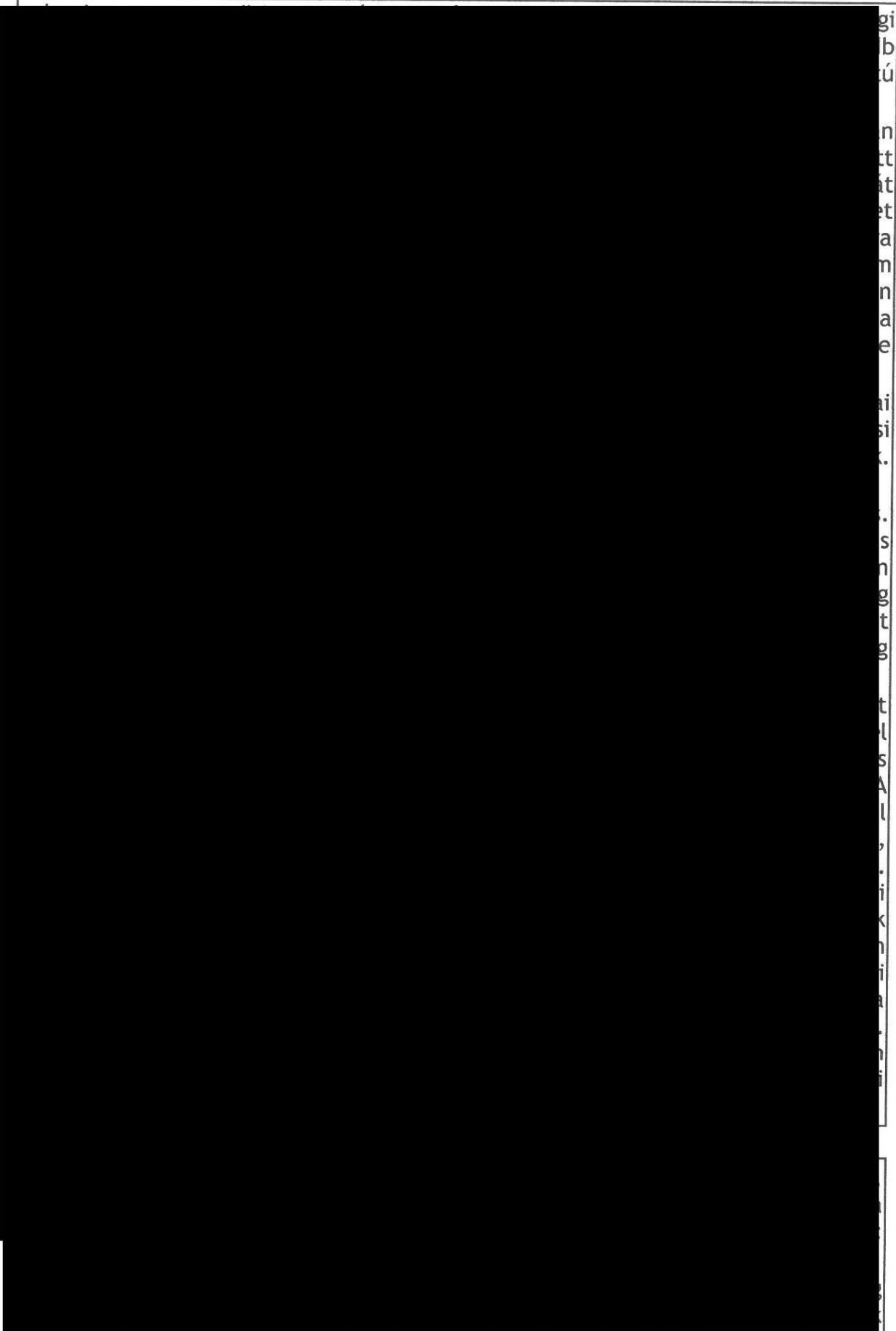
1. Az ajánlattevő neve: **Varga Ferenc**
2. Az ajánlat tárgyát képező birtoktest pályázati azonosító száma: **HB-657/2013**

Handwritten signature

B)
A GAZDÁLKODÁSI TEVÉKENYSÉG ISMERTETÉSE
(legfeljebb 3 oldal)

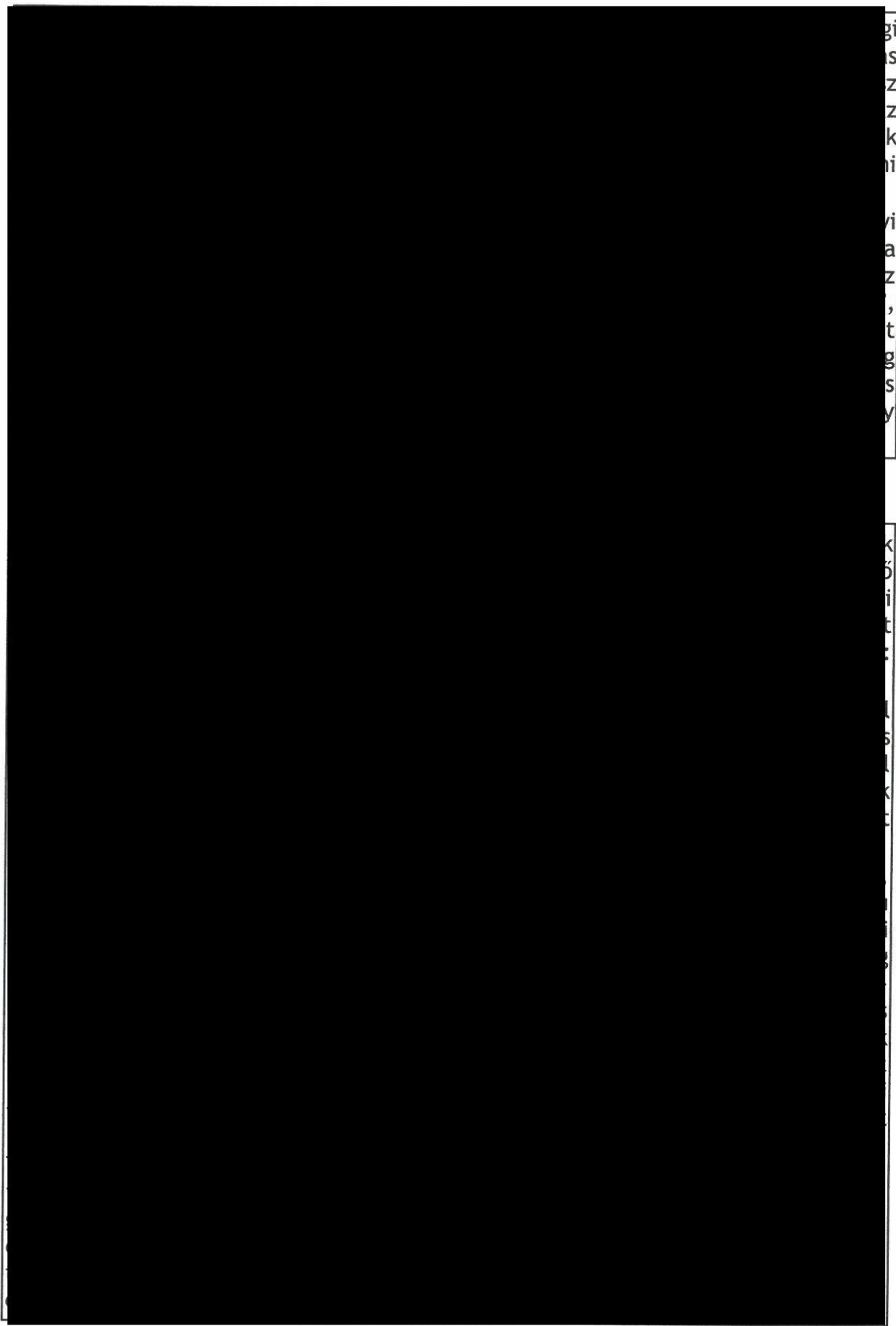


12



gi
b
ú
n
tt
at
et
a
m
n
a
e
ai
si
k.
s.
s
n
g
t
g
t
l
s
A
l
,
:
i
k
n
i
a
t
n
i

L. Re



gi
as
z
z
k
ni
vi
a
z
,
t
g
s
y

K
ö
i
t
:
A
s
A
K
t

g
h
s
s
k
t
t
t

AR

C)
INFORMÁCIÓK AZ AJÁNLAT ÉRTÉKELÉSÉHEZ

(Kérjük, hogy a választ „X”-szel jelölje meg a sor utolsó kockájában, illetve adja meg a kért számszaki és szöveges adatokat!)

1. A pályázó gazdálkodási helyzete

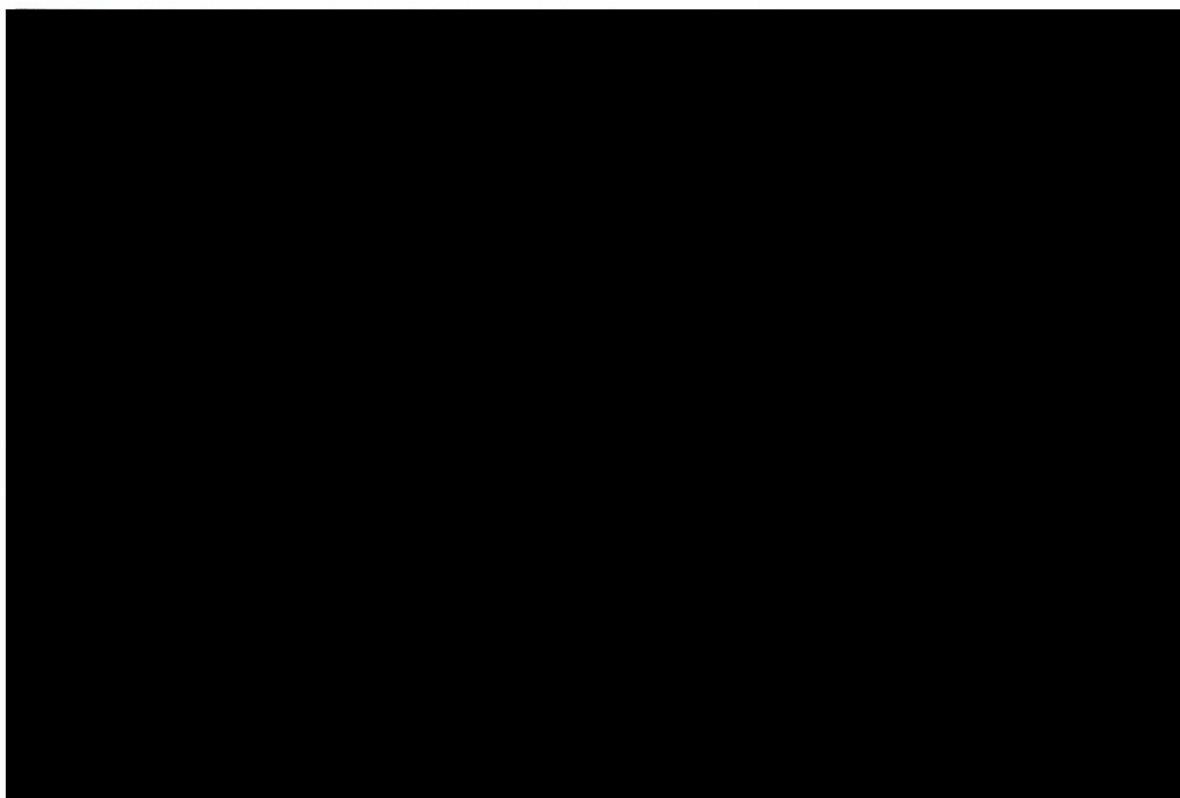
1.1. A pályázó gazdálkodási szervezeti és jogi formája:

- Családi gazdálkodó	X
- Egyéni mezőgazdasági vállalkozó	
- Östermelő (ha csak ezzel a jogcímmel rendelkezik!)	
- Szövetkezet, gazdasági társaság, egyéb gazdálkodó szervezet	

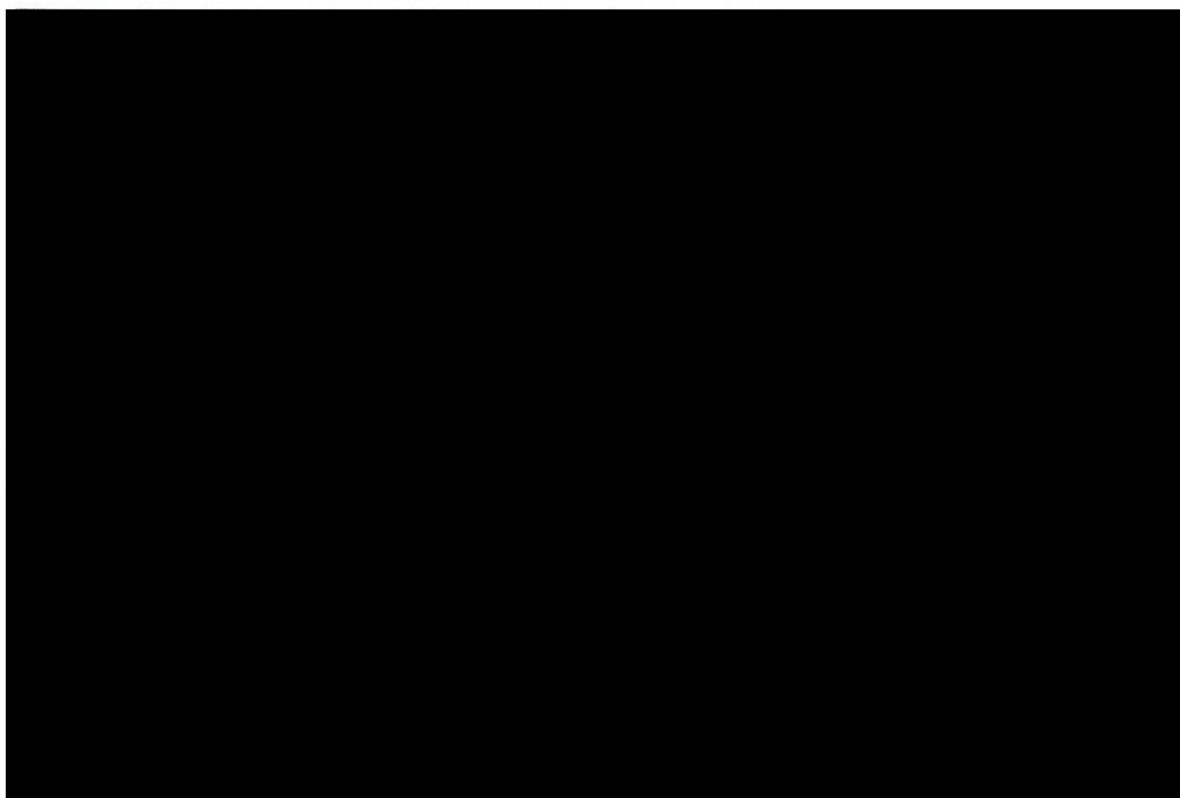
1.2. A pályázó bejelentett lakóhelye, székhelye szerinti település közigazgatási határa és a megpályázott földrészletek által érintett települések közigazgatási határa közötti távolság [a Pályázati Kiírás 11.2. h) pontja szerint]:

- 0-10 km között	X
- 10-20 km között	

1.3. A pályázó szakirányú végzettséggel rendelkezik (igazolás csatolása szükséges):

	☐
	☐
	☐
	☐
	☐

rád

	☐
	☐
	☐
	☐
	☐

122

*** 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 3. pontja szerint.

2.1. Összes állatállomány (ÁE)

AR

Tenyézkoca >50 kg	
Egyéb sertés	
Baromfifélék	
□□Tojótúk	
- Egyéb baromfi	

* ÁE = a pályázat jelen gazdálkodási terve aláírásának napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

(Összes állatállomány) / (összes saját használatban lévő terület**) = 0,45 (ÁE/ha)

**Amennyiben a Pályázónak nincsen saját használatban lévő területe, a 0-val történő, nem értelmezhető osztás elkerülése érdekében az állatállomány értékét 1-gyel kell osztani

2.2. A védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták tartása:

Faj	Fajta	ÁE*
Szarvasmarha és bivaly:	magyar szürke szarvasmarha	19,7
	magyar tarka szarvasmarha	2,9
	magyar házi bivaly	
Ló:	gidrán	
	hucul	
	kisbéri félvér	
	lipicai	
	furioso-north star	
	nóniusz	
	magyar hidegvérű	
	shagya arab	0,5
Szamar:	magyar parlagi szamar	
Sertés:	szőke mangalica	
	fecskehasú mangalica	
	vörös mangalica	
Juh:	hortobágyi (magyar) racka	17,1
	gyimesi racka	
	tejelő cigája	
	cigája	
	cikta	

hNe

Kecske:	magyar parlagi kecske	
Tyúk:	sárga magyar tyúk	
	kendermagos magyar tyúk	
	fehér magyar tyúk	
	fogolyszínű magyar tyúk	
	fehér erdélyi kopasznakú tyúk	
	fekete erdélyi kopasznakú tyúk	
	kendermagos erdélyi kopasznakú tyúk	
Gyöngytyúk:	magyar parlagi gyöngytyúk	
Lúd:	fodros tollú magyar lúd	
	magyar lúd	
Kacsa:	fehér magyar kacsa	
	tarka magyar kacsa	
Pulyka:	bronz pulyka	
	réz pulyka	

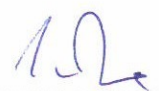
* ÁE = a pályázat jelen gazdálkodási tervének napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

Összes a védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti védett őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatállomány (ÁE) / a 2.1. pontban megadott összes állatállomány (ÁE) = 0,78

2.3. Környezetbarát, a fenntartható gazdálkodást szolgáló termelő tevékenység:

- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés zonális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	
- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés horizontális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	X
- Nem	

Dátum: Tiszafüred, 2013. október 28.


.....
Pályázó aláírása
VARGA FERENC



D)

NYILATKOZAT

Kijelentem, hogy a fenti A), B) és C) pontokban foglaltak gazdálkodási terv és kiegészítő adatok a **HB-657/2013** termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatom elválaszthatatlan részei és az ajánlati kööttség tárgyát képezik. Tudomásul veszem, hogy a gazdálkodási tervben és a kiegészítő adatokban foglaltak a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld-haszonbérleti szerződésben, mint haszonbérő által vállalt kötelezettségekké válnak.

Dátum: Tiszafüred, 2013. október 28.



.....
Pályázó aláírása

VARGA FERENC



9. melléklet

Ellenőrzési lap (a pályázathoz csatolt melléletekről, dokumentumokról)

Melléklet, dokumentum neve	csatolva	
	igen	nem
Pályázati adatlap (3.sz. melléklet)	X	
Polgári jogi társaság keretében pályázók esetében társasági szerződés a közös ajánlattétel feltételei között szereplő előírásokkal		X
Nyilatkozat pályázaton történő részvétel érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről (6.sz. melléklet)	X	
A 6.sz. mellékletben felsorolt dokumentumok	X	
Nyilatkozat az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet 28/A. § (2) bekezdésében meghatározott feltételek fennállásáról (fiatal gazdálkodó) (7/a melléklet)	X	
Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat (7/a melléklet)	X	
Családi gazdálkodóra vonatkozó nyilatkozat (7/a. melléklet)	X	
A családi gazdálkodóra vonatkozó nyilatkozatban előírt dokumentum	X	
Östermelőkre vonatkozó nyilatkozat (7/a melléklet)	X	
Az östermelőkre vonatkozó nyilatkozatban előírt dokumentum		X
Egyéni mezőgazdasági vállalkozókra vonatkozó nyilatkozat (7/a melléklet)	X	
Az egyéni mezőgazdasági vállalkozókra vonatkozó nyilatkozatban előírt dokumentum		X
Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról (7/c melléklet)	X	
7/c mellékletnek megfelelő dokumentumok	X	
Nyilatkozat állatállomány meglétéről (7/d melléklet)	X	
7/d mellékletnek megfelelő dokumentum(ok)	X	
Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata (7/b melléklet)	X	
Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező induló gazdálkodó szervezet nyilatkozata (7/b melléklet)	X	
Nyilatkozat a Nemzeti vagyonról szóló törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről	X	
7/b mellékletnek megfelelő dokumentum		X
Gazdálkodási terv a, b, c, d (8. sz. melléklet)	X	

h2c



- 1/1 -

NEMZETI ADÓ- ÉS VÁMHIVATAL
JÁSZ-NAGYKUN-SZOLNOK MEGYEI ADÓIGAZGATÓSÁGA
ÜGYFÉLKAPCSOLATI OSZTÁLY 1.
5000 SZOLNOK JÓZSEF ATTILA ÚT 22-24.
Telefon:56/502-914 Telefax:56/507-577



Ügyszám: 2083979624

Ügyintéző: [REDACTED]

Ügyiratszám: 6899684134

EGYÜTTES ADÓIGAZOLÁS

A rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások, folyószámlák, bevallások, átvezetési kérelmek - alapján igazolom, hogy:

VARGA FERENC

(70600000-0-0-0)

Ellenőrzési azonosító: 4810408846369491866733897

Erről értesülnek:

- 1./ Címzett
- 2./ Irattár

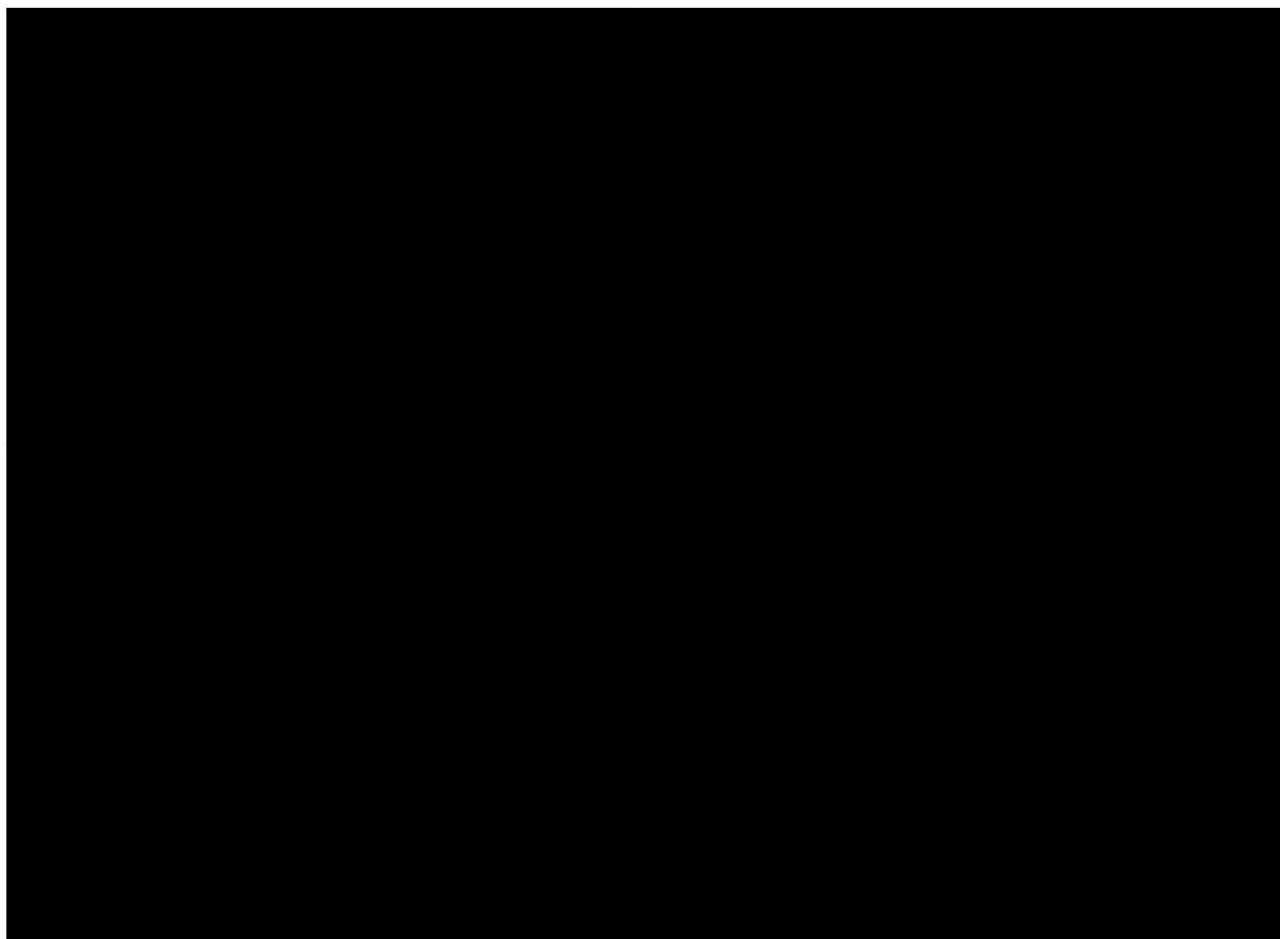
12e

Tiszafüred Város Önkormányzatának Adóhatósága
5350 Tiszafüred, Fő utca 1.
Tel.: 59/510-521, Fax: 59/351-701

Ügyiratszám: A- 11340-2/2013.

Ügyintéző: 

ADÓHATÓSÁGI IGAZOLÁS



Handwritten signature

VIDÉKFEJLESZTÉSI
MINISZTERIUM

Tárgy: határozat fiatal mezőgazdasági termelői
minőség megállapítása iránt benyújtott
kérelemről

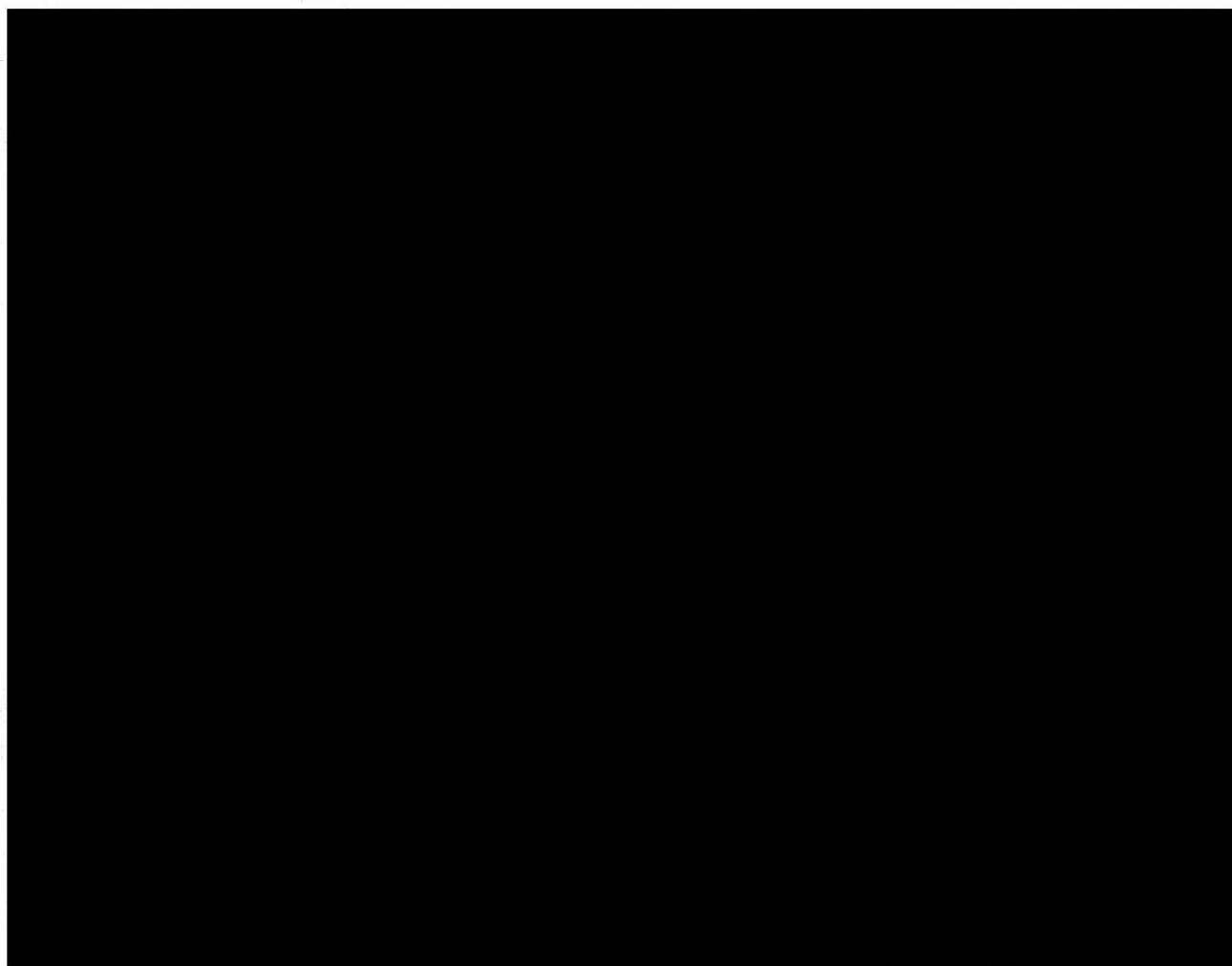
Ügyiratszám: **PFAF/ 946/1/2012**

FG/138/2012

Ügyintéző: [REDACTED]

Telefon: 06 1 7952558

HATÁROZAT



Értesül – tértivevénnel:

1. Varga Ferenc (5359 Tiszafüred-Kócsújfalu, Kisvillongó tanya Pf.: 158.)
2. Irattár

Handwritten signature



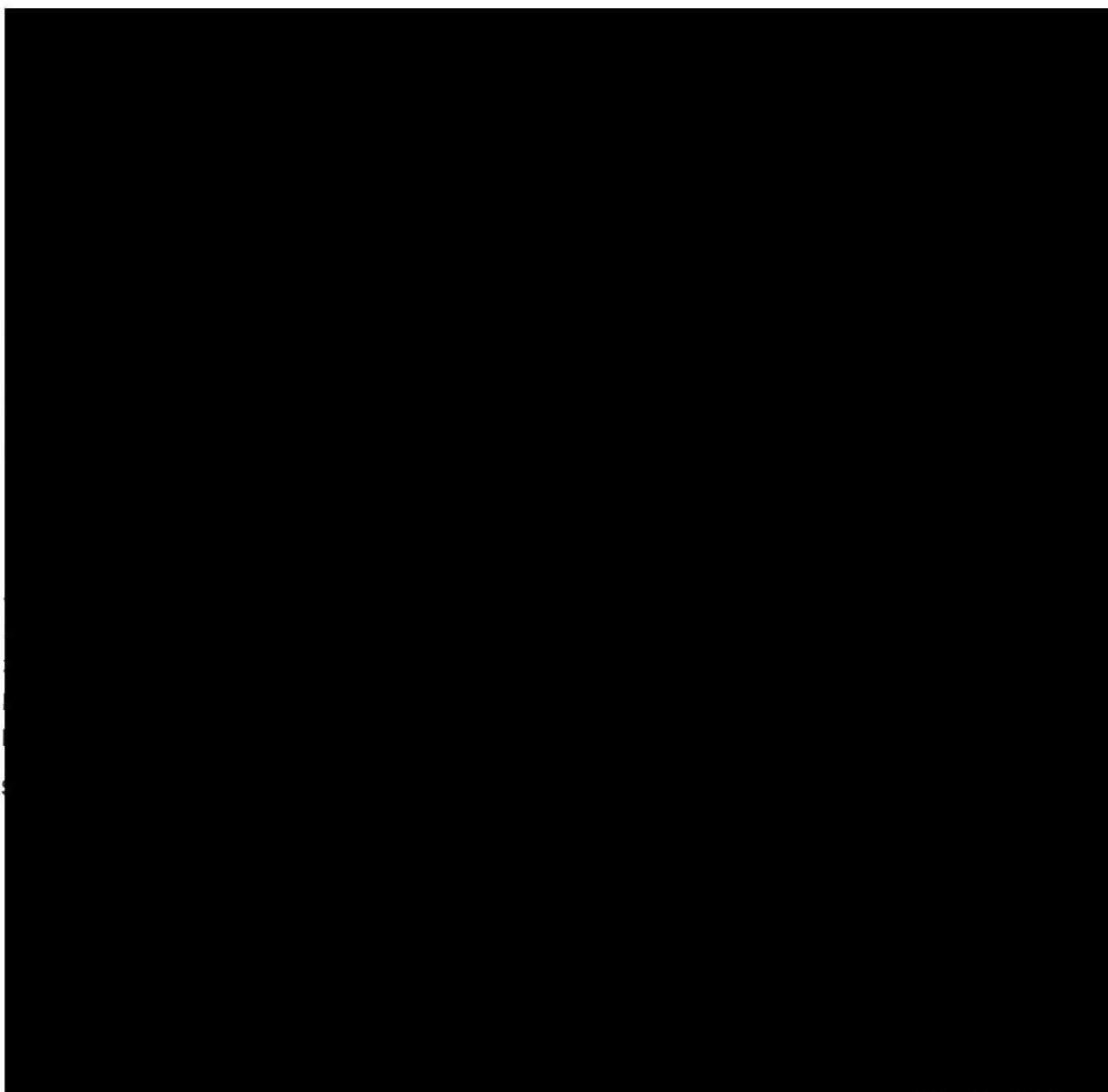
JÁSZ-NAGYKUN-SZOLNOK MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

FÖLDMŰVELÉSÜGYI IGAZGATÓSÁGA

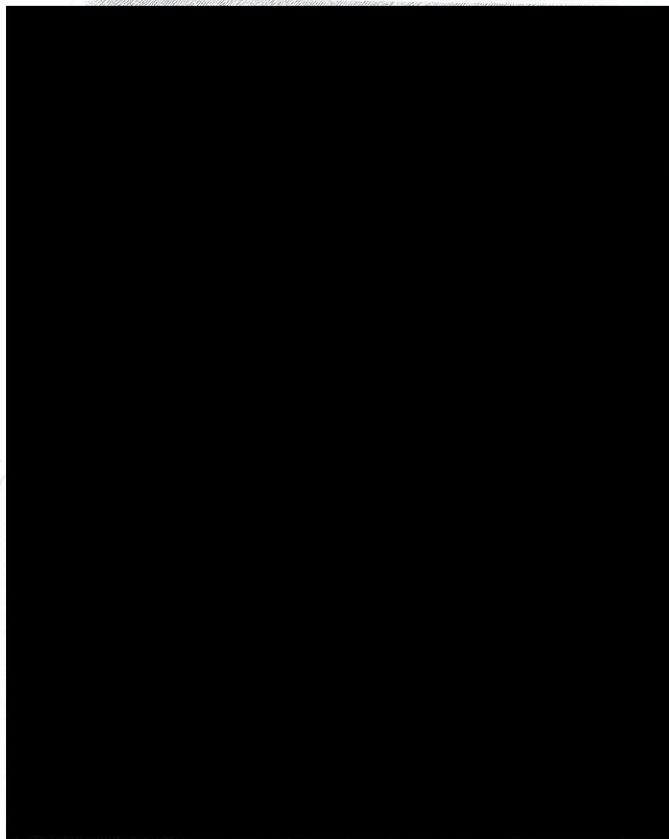
Ügyiratszám: JNH/01/1046-5/2013

Ügyintéző: [REDACTED]

Hatósági Bizonyítvány



Handwritten signature



Dr. Pusztai Piroska tiszafüredi közjegyző
5350 Tiszafüred, Igari u. 1. sz. Tel.: 59/511-405
54019/H/486/2013 ügyszám -----

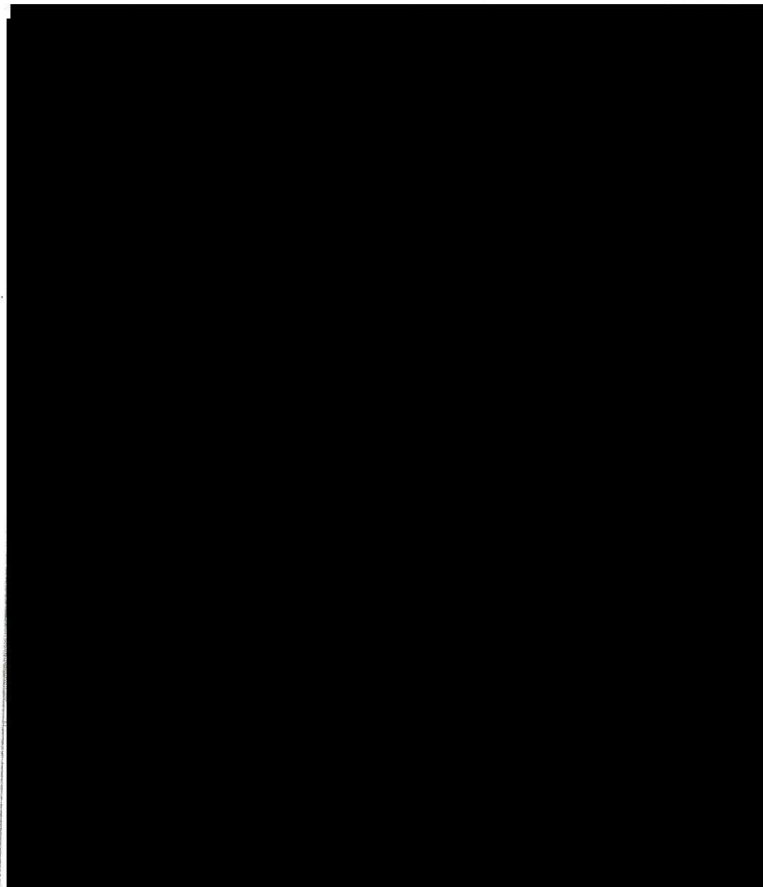
Alulírott dr. Csenkey Orsolya mint Dr. Pusztai Piroska tiszafüredi közjegyző mellett működő közjegyzőhelyettes tanúsítom, hogy ez a hiteles másolat Varga Ferenc 5359 Tiszafüred, Kisvillongó tanyai lakos által a mai napon előttem eredetiben bemutatott „LAKCÍMET IGAZOLÓ HATÓSÁGI IGAZOLVÁNY” elnevezésű okirattal mindenben megegyezik. -----

Kelt Tiszafüreden, 2013. (Kettőezer-tizenhárom) év október hó 15. (tizenötödik) napján. -----


dr. Csenkey Orsolya
közjegyzőhelyettes



Handwritten signature



Dr. Pusztai Piroska tiszafüredi közjegyző
5350 Tiszafüred, Igari u. 1. sz. Tel.: 59/511-405
54019/H/485/2013 ügyszám -----

Alulírott dr. Csenkey Orsolya mint Dr. Pusztai Piroska tiszafüredi közjegyző mellett működő közjegyzőhelyettes tanúsítom, hogy ez a hiteles másolat Varga Ferenc 5359 Tiszafüred, Kisvillongó tanyai lakos által a mai napon előttem eredetiben bemutatott „SZEMÉLYAZONOSÍTÓ IGAZOLVÁNY” elnevezésű okirattal mindenben megegyezik. ----

Kelt Tiszafüreden, 2013. (Kettőezer-tizenhárom) év október hó 15. (tizenötödik) napján. -----


dr. Csenkey Orsolya
közjegyzőhelyettes







Verzió: 2.1

Handwritten signature



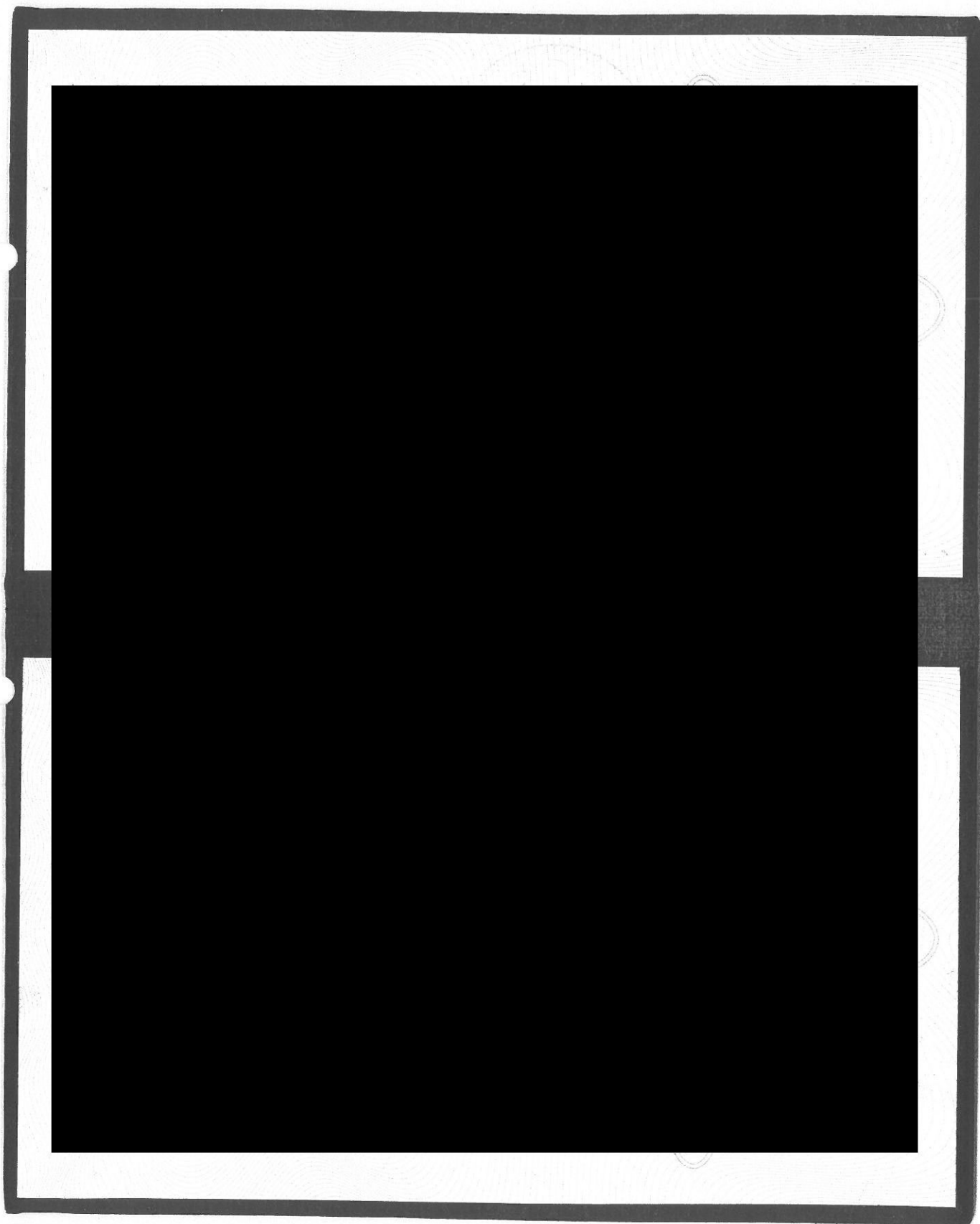
Tartási helyek



*sertes tartás esetén kocaletszámot, mézelő méh tartása esetén méhcsaládok számát jelenti.

Verzió: 2.1

hRe



16.2c



ŐSTERMELŐI IGAZOLVÁNY

A MEZŐGAZDASÁGI ŐSTERMELŐ

A GAZDASÁG ADATAI

A használt földterületek (jelölés, művelési ág, összesített terület):
Az állattartásra alkalmas épületek (jelölés, állatfajta, férőhely):

Családtagok azonosító adatai:

Családtag neve	Adóazonosító jele	Családtagi minősége

A tuláti igazolványt a legközelebbi megyei kormányhivatal mezőgazdasági szakigazgatási szervéhez vagy a kormányablakhoz küldje el!

12e

Az igazolvány sorszáma: tartalmazó hologramos érvényesítő selyven:

A KIÁLLÍTÓ BEJEGYZÉSEI

olnok Meg

TÁJÉKOZTATÁS: Az igazolványhoz értékesítési bevételek tartoznak. A web (belső) – oldalon, alján
fűző, vagy a weboldalon bevezető – oldalon, alján – oldalon, alján – oldalon, alján – oldalon, alján
lét az olyan eladók, akiknek az értékesítési bevételei nem hűtő jel az eladók. A web
oldalán az eladók és a bevételek az adatbázisban.

2. oldal

Alliant Nyomda Nyrt. 1230-24676

3. oldal

Alliant Nyomda Nyrt. 1230-24676

h2

80

Dr. Pusztai Piroska tiszafüredi közjegyző
5350 Tiszafüred, Igari u. 1. sz. Tel.: 59/511-405
54019/H/491/2013 ügyszám -----

Alulírott dr. Csenkey Orsolya mint Dr. Pusztai Piroska tiszafüredi közjegyző mellett működő közjegyzőhelyettes tanúsítom, hogy ez, a tanúsítványhoz fűzött hiteles másolat Varga Ferenc, 5359 Tiszafüred, Kisvillongó tanyai lakos által a mai napon előttem eredetiben bemutatott „ÖSTERMELŐI IGAZOLVÁNY” elnevezésű okirat minden oldalával mindenben megegyezik. -----

Kelt Tiszafüreden, 2013. (Kettőezer-tizenhárom) év október hó 15. (tizenötödik) napján. -----



dr. Csenkey Orsolya
közjegyzőhelyettes



12e



JÁSZ-NAGYKUN-SZOLNOK MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

FÖLDMŰVELÉSÜGYI IGAZGATÓSÁGA

Ügyiratszám: JNH/01/00401/0001/2013.

Ügyintéző: [REDACTED]

Telefon: 56/516-838

Tárgy: Varga Ferenc

őstermelői tevékenységének
igazolása

Hiv. szám: -

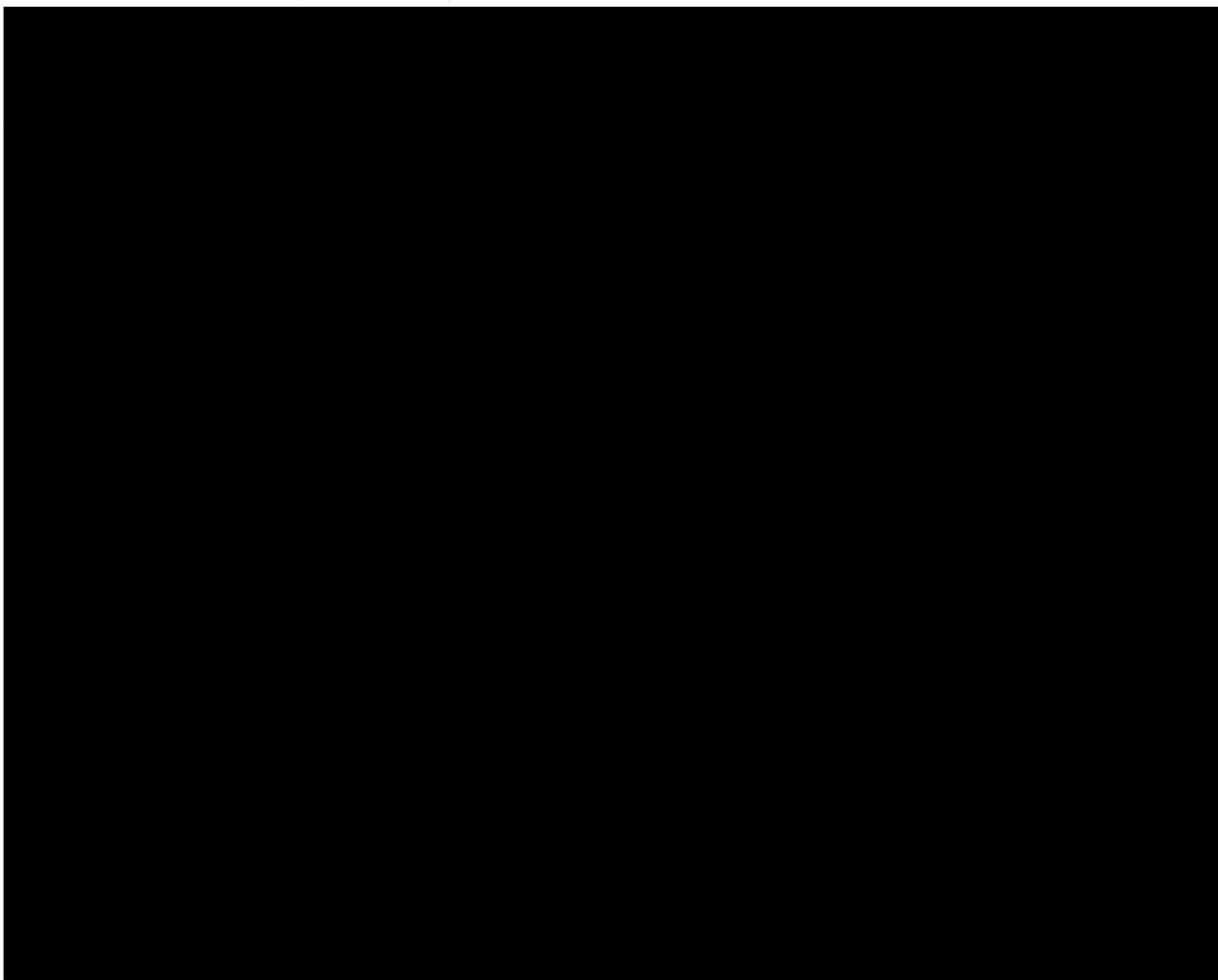
Melléklet: -

Varga Ferenc

TISZAFÜRED

Kisvillongó Tanya
5359

HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY



Handwritten signature



hRe

Dr. Pusztai Piroska tiszafüredi közjegyző
5350 Tiszafüred, Igari u. 1. sz. Tel.: 59/511-405
54019/H/490/2013 ügyszám -----

Alulírott dr. Csenkey Orsolya mint Dr. Pusztai Piroska tiszafüredi közjegyző mellett működő közjegyzőhelyettes tanúsítom, hogy ez, a tanúsítványhoz fűzött 2 (kettő) oldalból álló hiteles másolat Varga Ferenc, 5359 Tiszafüred, Kisvillongó tanyai lakos által a mai napon előttem eredetiben bemutatott „HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY” elnevezésű okirattal mindenben megegyezik. -----

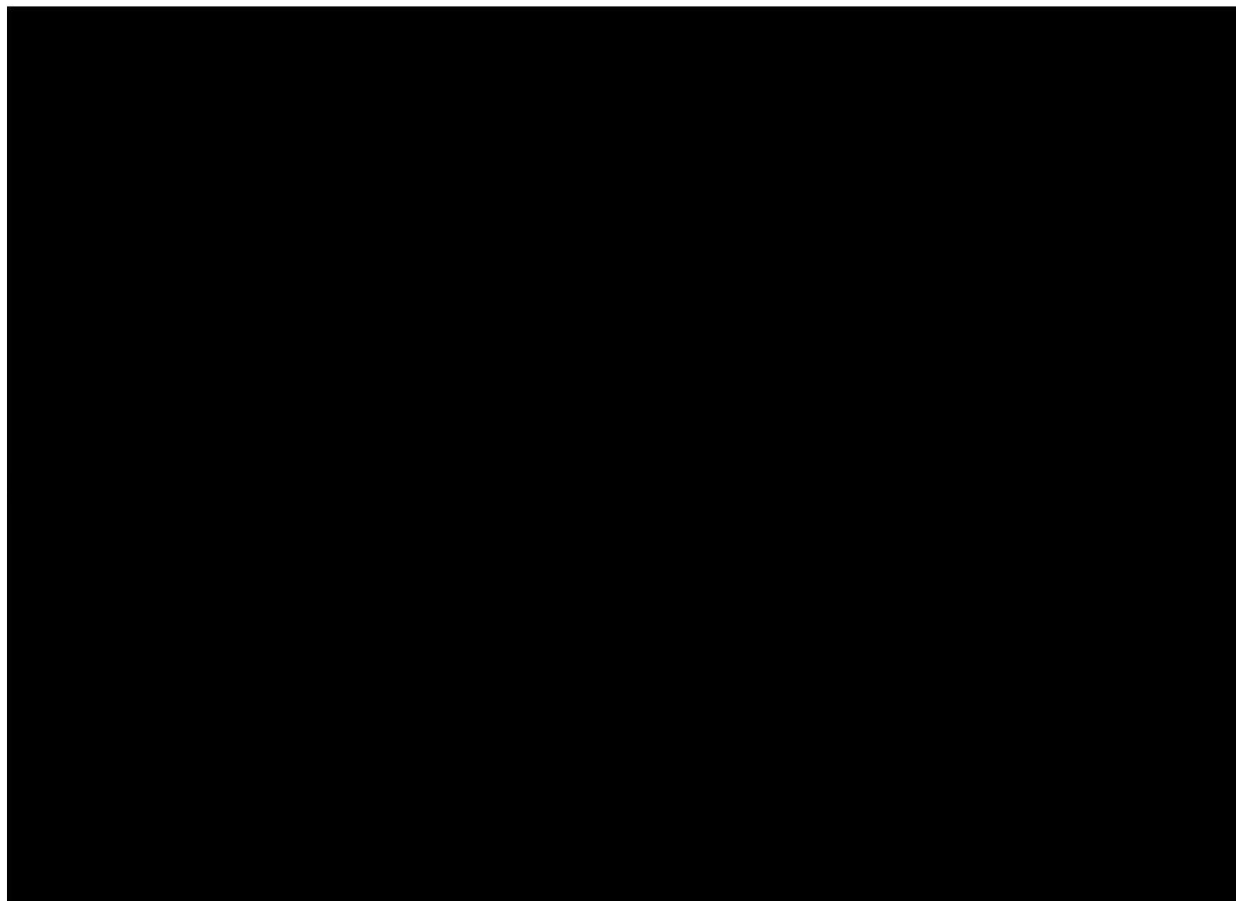
Kelt Tiszafüreden, 2013. (Kettőezer-tizenhárom) év október hó 15. (tizenötödik) napján. -----



dr. Csenkey Orsolya
közjegyzőhelyettes



Igazolás



Hortobágy, 2013. augusztus.05.



Tenyés

Eljárás kiadott
Halevél sorszáma

hRe



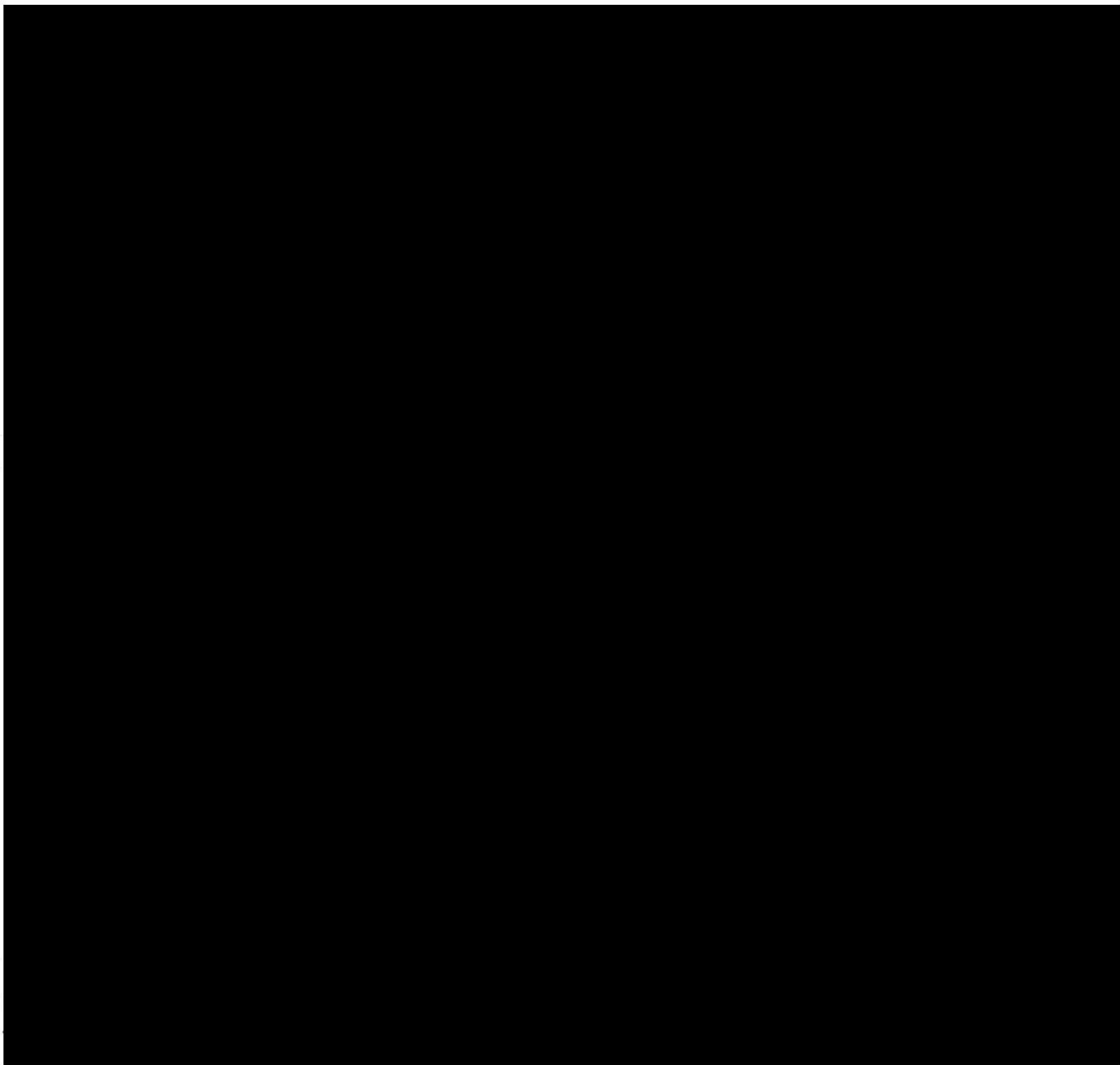
Teny

ra kiadott
alevél sorszáma



12

93





12e 97.

Tájékoztató

Commentary

Commentaire

1. Az állat-azonosítás iránti kötelezettség a lovak, és a kutyák tartására vonatkozó jogszabályokban van megadva. A lovak és kutyák tulajdonosai kötelesek az állat-azonosítás iránti kötelezettség betartására, ezért kell kiállítani a lovak és kutyák tulajdonosi adatait tartalmazó állat-azonosítást.

Amennyiben az állat-azonosítás elvész, vagy megsemmisül, a tulajdonos köteles az állat-azonosítást és másolatot állat-azonosítási hivatalnál kiállítani.

Amennyiben a lovak tulajdonosa változik, az állat-azonosítást követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okmányhamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lovtulajdonosi adataival együtt történik. Nem a lovtulajdonosi adataival, hanem az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lovtulajdonosi adatait elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a lovat és a lovtulajdonosi adatait.

3. Ez a lovtulajdonosi adat megfelel az EU 93/623/EEC és a 2000/68/EC sz. határozat előírásainak.

A lovat azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC, 2000/68/EC. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pour chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences de la décision de la commission 93/623/EEC, 2000/68/EC. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lovtulajdonosi adatok hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás

Signature / Signature

Bélyegző

Stamp / Cachet



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

ORSZÁGOS MEZŐGAZDASÁGI MINŐSÍTŐ INTÉZET
NATIONAL INSTITUTE FOR AGRICULTURAL QUALITY CONTROL

Címe

Address / Adresse

Telefon / fax

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

+36 1 336 9082

HUN K BS991790000

3

10.10

99

1. *Chlorophyll a* (mg/g)
 2. *Chlorophyll b* (mg/g)
 3. *Chlorophyll a + b* (mg/g)
 4. *Chlorophyll a* (mg/g)
 5. *Chlorophyll b* (mg/g)
 6. *Chlorophyll a + b* (mg/g)
 7. *Chlorophyll a* (mg/g)
 8. *Chlorophyll b* (mg/g)
 9. *Chlorophyll a + b* (mg/g)
 10. *Chlorophyll a* (mg/g)
 11. *Chlorophyll b* (mg/g)
 12. *Chlorophyll a + b* (mg/g)
 13. *Chlorophyll a* (mg/g)
 14. *Chlorophyll b* (mg/g)
 15. *Chlorophyll a + b* (mg/g)

...the ... of ...

Érdekes megfigyelések az állatok nemmel kapcsolatos feladatokról a kóda szerint, megadva az új tudomány neveit, címét, hogy az adott állat milyen társasági viszonyok és az állatok továbbítását az új tudományok.

Amennyiben a földk tölté tulajdonsága van, vagy egy tulajdonságban áll, akkor a tölté feltétele szemely nevet és állampolgárságát kell az adatlaphoz vezetni. Ha a tulajdonságok állampolgárságát különböz, meg kell állapítani, hogy a földpolgársága különböz, meg kell állapítani, hogy a földpolgársága különböz.

Amint a Fédération Équestre Internationale (Nemzetközi Lovas Szövetség) jóváhagyja a ló nemzeti lovas szövetség általi bérbevételeit, ezen ügyletek részleteit az érintett nemzeti lovas szövetség köteles feljegyezni.

1. *Chlorophyll a*
 2. *Chlorophyll b*
 3. *Chlorophyll c*
 4. *Chlorophyll d*
 5. *Chlorophyll e*
 6. *Chlorophyll f*
 7. *Chlorophyll g*
 8. *Chlorophyll h*
 9. *Chlorophyll i*
 10. *Chlorophyll j*
 11. *Chlorophyll k*
 12. *Chlorophyll l*
 13. *Chlorophyll m*
 14. *Chlorophyll n*
 15. *Chlorophyll o*
 16. *Chlorophyll p*
 17. *Chlorophyll q*
 18. *Chlorophyll r*
 19. *Chlorophyll s*
 20. *Chlorophyll t*
 21. *Chlorophyll u*
 22. *Chlorophyll v*
 23. *Chlorophyll w*
 24. *Chlorophyll x*
 25. *Chlorophyll y*
 26. *Chlorophyll z*
 27. *Chlorophyll aa*
 28. *Chlorophyll ab*
 29. *Chlorophyll ac*
 30. *Chlorophyll ad*
 31. *Chlorophyll ae*
 32. *Chlorophyll af*
 33. *Chlorophyll ag*
 34. *Chlorophyll ah*
 35. *Chlorophyll ai*
 36. *Chlorophyll aj*
 37. *Chlorophyll ak*
 38. *Chlorophyll al*
 39. *Chlorophyll am*
 40. *Chlorophyll an*
 41. *Chlorophyll ao*
 42. *Chlorophyll ap*
 43. *Chlorophyll aq*
 44. *Chlorophyll ar*
 45. *Chlorophyll as*
 46. *Chlorophyll at*
 47. *Chlorophyll au*
 48. *Chlorophyll av*
 49. *Chlorophyll aw*
 50. *Chlorophyll ax*
 51. *Chlorophyll ay*
 52. *Chlorophyll az*
 53. *Chlorophyll aza*
 54. *Chlorophyll abz*
 55. *Chlorophyll aca*
 56. *Chlorophyll acb*
 57. *Chlorophyll acc*
 58. *Chlorophyll acd*
 59. *Chlorophyll ace*
 60. *Chlorophyll acf*
 61. *Chlorophyll acg*
 62. *Chlorophyll ach*
 63. *Chlorophyll aci*
 64. *Chlorophyll acj*
 65. *Chlorophyll ack*
 66. *Chlorophyll acl*
 67. *Chlorophyll acm*
 68. *Chlorophyll acn*
 69. *Chlorophyll aco*
 70. *Chlorophyll acp*
 71. *Chlorophyll acq*
 72. *Chlorophyll acr*
 73. *Chlorophyll acs*
 74. *Chlorophyll act*
 75. *Chlorophyll acu*
 76. *Chlorophyll acv*
 77. *Chlorophyll acw*
 78. *Chlorophyll acx*
 79. *Chlorophyll acy*
 80. *Chlorophyll acz*
 81. *Chlorophyll azaa*
 82. *Chlorophyll abzab*
 83. *Chlorophyll acaab*
 84. *Chlorophyll acbab*
 85. *Chlorophyll accab*
 86. *Chlorophyll acdab*
 87. *Chlorophyll aceab*
 88. *Chlorophyll acfab*
 89. *Chlorophyll acgab*
 90. *Chlorophyll achab*
 91. *Chlorophyll aciab*
 92. *Chlorophyll acjab*
 93. *Chlorophyll ackab*
 94. *Chlorophyll aclab*
 95. *Chlorophyll acmab*
 96. *Chlorophyll acnab*
 97. *Chlorophyll acoab*
 98. *Chlorophyll acpab*
 99. *Chlorophyll acqab*
 100. *Chlorophyll acrab*
 101. *Chlorophyll acsab*
 102. *Chlorophyll actab*
 103. *Chlorophyll acub*
 104. *Chlorophyll acvab*
 105. *Chlorophyll acwab*
 106. *Chlorophyll acxab*
 107. *Chlorophyll acyab*
 108. *Chlorophyll aczab*
 109. *Chlorophyll azaab*
 110. *Chlorophyll abzab*
 111. *Chlorophyll acaab*
 112. *Chlorophyll acbab*
 113. *Chlorophyll accab*
 114. *Chlorophyll acdab*
 115. *Chlorophyll aceab*
 116. *Chlorophyll acfab*
 117. *Chlorophyll acgab*
 118. *Chlorophyll achab*
 119. *Chlorophyll aciab*
 120. *Chlorophyll acjab*
 121. *Chlorophyll ackab*
 122. *Chlorophyll aclab*
 123. *Chlorophyll acmab*
 124. *Chlorophyll acnab*
 125. *Chlorophyll acoab*
 126. *Chlorophyll acpab*
 127. *Chlorophyll acqab*
 128. *Chlorophyll acrab*
 129. *Chlorophyll acsab*
 130. *Chlorophyll actab*
 131. *Chlorophyll acub*
 132. *Chlorophyll acvab*
 133. *Chlorophyll acwab*
 134. *Chlorophyll acxab*
 135. *Chlorophyll acyab*
 136. *Chlorophyll aczab*
 137. *Chlorophyll azaab*
 138. *Chlorophyll abzab*
 139. *Chlorophyll acaab*
 140. *Chlorophyll acbab*
 141. *Chlorophyll accab*
 142. *Chlorophyll acdab*
 143. *Chlorophyll aceab*
 144. *Chlorophyll acfab*
 145. *Chlorophyll acgab*
 146. *Chlorophyll achab*
 147. *Chlorophyll aciab*
 148. *Chlorophyll acjab*
 149. *Chlorophyll ackab*
 150. *Chlorophyll aclab*
 151. *Chlorophyll acmab*
 152. *Chlorophyll acnab*
 153. *Chlorophyll acoab*
 154. *Chlorophyll acpab*
 155. *Chlorophyll acqab*
 156. *Chlorophyll acrab*
 157. *Chlorophyll acsab*
 158. *Chlorophyll actab*
 159. *Chlorophyll acub*
 160. *Chlorophyll acvab*
 161. *Chlorophyll acwab*
 162. *Chlorophyll acxab*
 163. *Chlorophyll acyab*
 164. *Chlorophyll aczab*
 165. *Chlorophyll azaab*
 166. *Chlorophyll abzab*
 167. *Chlorophyll acaab*
 168. *Chlorophyll acbab*
 169. *Chlorophyll accab*
 170. *Chlorophyll acdab*
 171. *Chlorophyll aceab*
 172. *Chlorophyll acfab*
 173. *Chlorophyll acgab*
 174. *Chlorophyll achab*
 175. *Chlorophyll aciab*
 176. *Chlorophyll acjab*
 177. *Chlorophyll ackab*
 178. *Chlorophyll aclab*
 179. *Chlorophyll acmab*
 180. *Chlorophyll acnab*
 181. *Chlorophyll acoab*
 182. *Chlorophyll acpab*
 183. *Chlorophyll acqab*
 184. *Chlorophyll acrab*
 185. *Chlorophyll acsab*
 186. *Chlorophyll actab*
 187. *Chlorophyll acub*
 188. *Chlorophyll acvab*
 189. *Chlorophyll acwab*
 190. *Chlorophyll acxab*
 191. *Chlorophyll acyab*
 192. *Chlorophyll aczab*
 193. *Chlorophyll azaab*
 194. *Chlorophyll abzab*
 195. *Chlorophyll acaab*
 196. *Chlorophyll acbab*
 197. *Chlorophyll accab*
 198. *Chlorophyll acdab*
 199. *Chlorophyll aceab*
 200. *Chlorophyll acfab*
 201. *Chlorophyll ac*

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

On change of ownership the passport must immediately be lodged with the issuing organization, giving the name and address of the new owner, for registration and forwarding to the new owner.

If there is more than one owner of the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the passport together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the national of the horse.

When the Fédération equestre internationale approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.

1. *Chlorophyll a*
 2. *Chlorophyll b*
 3. *Chlorophyll c*
 4. *Chlorophyll d*
 5. *Chlorophyll e*
 6. *Chlorophyll f*
 7. *Chlorophyll g*
 8. *Chlorophyll h*
 9. *Chlorophyll i*
 10. *Chlorophyll j*
 11. *Chlorophyll k*
 12. *Chlorophyll l*
 13. *Chlorophyll m*
 14. *Chlorophyll n*
 15. *Chlorophyll o*
 16. *Chlorophyll p*
 17. *Chlorophyll q*
 18. *Chlorophyll r*
 19. *Chlorophyll s*
 20. *Chlorophyll t*
 21. *Chlorophyll u*
 22. *Chlorophyll v*
 23. *Chlorophyll w*
 24. *Chlorophyll x*
 25. *Chlorophyll y*
 26. *Chlorophyll z*
 27. *Chlorophyll aa*
 28. *Chlorophyll ab*
 29. *Chlorophyll ac*
 30. *Chlorophyll ad*
 31. *Chlorophyll ae*
 32. *Chlorophyll af*
 33. *Chlorophyll ag*
 34. *Chlorophyll ah*
 35. *Chlorophyll ai*
 36. *Chlorophyll aj*
 37. *Chlorophyll ak*
 38. *Chlorophyll al*
 39. *Chlorophyll am*
 40. *Chlorophyll an*
 41. *Chlorophyll ao*
 42. *Chlorophyll ap*
 43. *Chlorophyll aq*
 44. *Chlorophyll ar*
 45. *Chlorophyll as*
 46. *Chlorophyll at*
 47. *Chlorophyll au*
 48. *Chlorophyll av*
 49. *Chlorophyll aw*
 50. *Chlorophyll ax*
 51. *Chlorophyll ay*
 52. *Chlorophyll az*
 53. *Chlorophyll aza*
 54. *Chlorophyll abz*
 55. *Chlorophyll aca*
 56. *Chlorophyll acb*
 57. *Chlorophyll acc*
 58. *Chlorophyll acd*
 59. *Chlorophyll ace*
 60. *Chlorophyll acf*
 61. *Chlorophyll acg*
 62. *Chlorophyll ach*
 63. *Chlorophyll aci*
 64. *Chlorophyll acj*
 65. *Chlorophyll ack*
 66. *Chlorophyll acl*
 67. *Chlorophyll acm*
 68. *Chlorophyll acn*
 69. *Chlorophyll aco*
 70. *Chlorophyll acp*
 71. *Chlorophyll acq*
 72. *Chlorophyll acr*
 73. *Chlorophyll acs*
 74. *Chlorophyll act*
 75. *Chlorophyll acu*
 76. *Chlorophyll acv*
 77. *Chlorophyll acw*
 78. *Chlorophyll acx*
 79. *Chlorophyll acy*
 80. *Chlorophyll acz*
 81. *Chlorophyll azaa*
 82. *Chlorophyll abzab*
 83. *Chlorophyll acaab*
 84. *Chlorophyll acbab*
 85. *Chlorophyll accab*
 86. *Chlorophyll acdab*
 87. *Chlorophyll aceab*
 88. *Chlorophyll acfab*
 89. *Chlorophyll acgab*
 90. *Chlorophyll achab*
 91. *Chlorophyll aciab*
 92. *Chlorophyll acjab*
 93. *Chlorophyll ackab*
 94. *Chlorophyll aclab*
 95. *Chlorophyll acmab*
 96. *Chlorophyll acnab*
 97. *Chlorophyll acoab*
 98. *Chlorophyll acpab*
 99. *Chlorophyll acqab*
 100. *Chlorophyll acrab*
 101. *Chlorophyll acsab*
 102. *Chlorophyll actab*
 103. *Chlorophyll acub*
 104. *Chlorophyll acvab*
 105. *Chlorophyll acwab*
 106. *Chlorophyll acxab*
 107. *Chlorophyll acyab*
 108. *Chlorophyll aczab*
 109. *Chlorophyll azaab*
 110. *Chlorophyll abzab*
 111. *Chlorophyll acaab*
 112. *Chlorophyll acbab*
 113. *Chlorophyll accab*
 114. *Chlorophyll acdab*
 115. *Chlorophyll aceab*
 116. *Chlorophyll acfab*
 117. *Chlorophyll acgab*
 118. *Chlorophyll achab*
 119. *Chlorophyll aciab*
 120. *Chlorophyll acjab*
 121. *Chlorophyll ackab*
 122. *Chlorophyll aclab*
 123. *Chlorophyll acmab*
 124. *Chlorophyll acnab*
 125. *Chlorophyll acoab*
 126. *Chlorophyll acpab*
 127. *Chlorophyll acqab*
 128. *Chlorophyll acrab*
 129. *Chlorophyll acsab*
 130. *Chlorophyll actab*
 131. *Chlorophyll acub*
 132. *Chlorophyll acvab*
 133. *Chlorophyll acwab*
 134. *Chlorophyll acxab*
 135. *Chlorophyll acyab*
 136. *Chlorophyll aczab*
 137. *Chlorophyll azaab*
 138. *Chlorophyll abzab*
 139. *Chlorophyll acaab*
 140. *Chlorophyll acbab*
 141. *Chlorophyll accab*
 142. *Chlorophyll acdab*
 143. *Chlorophyll aceab*
 144. *Chlorophyll acfab*
 145. *Chlorophyll acgab*
 146. *Chlorophyll achab*
 147. *Chlorophyll aciab*
 148. *Chlorophyll acjab*
 149. *Chlorophyll ackab*
 150. *Chlorophyll aclab*
 151. *Chlorophyll acmab*
 152. *Chlorophyll acnab*
 153. *Chlorophyll acoab*
 154. *Chlorophyll acpab*
 155. *Chlorophyll acqab*
 156. *Chlorophyll acrab*
 157. *Chlorophyll acsab*
 158. *Chlorophyll actab*
 159. *Chlorophyll acub*
 160. *Chlorophyll acvab*
 161. *Chlorophyll acwab*
 162. *Chlorophyll acxab*
 163. *Chlorophyll acyab*
 164. *Chlorophyll aczab*
 165. *Chlorophyll azaab*
 166. *Chlorophyll abzab*
 167. *Chlorophyll acaab*
 168. *Chlorophyll acbab*
 169. *Chlorophyll accab*
 170. *Chlorophyll acdab*
 171. *Chlorophyll aceab*
 172. *Chlorophyll acfab*
 173. *Chlorophyll acgab*
 174. *Chlorophyll achab*
 175. *Chlorophyll aciab*
 176. *Chlorophyll acjab*
 177. *Chlorophyll ackab*
 178. *Chlorophyll aclab*
 179. *Chlorophyll acmab*
 180. *Chlorophyll acnab*
 181. *Chlorophyll acoab*
 182. *Chlorophyll acpab*
 183. *Chlorophyll acqab*
 184. *Chlorophyll acrab*
 185. *Chlorophyll acsab*
 186. *Chlorophyll actab*
 187. *Chlorophyll acub*
 188. *Chlorophyll acvab*
 189. *Chlorophyll acwab*
 190. *Chlorophyll acxab*
 191. *Chlorophyll acyab*
 192. *Chlorophyll aczab*
 193. *Chlorophyll azaab*
 194. *Chlorophyll abzab*
 195. *Chlorophyll acaab*
 196. *Chlorophyll acbab*
 197. *Chlorophyll accab*
 198. *Chlorophyll acdab*
 199. *Chlorophyll aceab*
 200. *Chlorophyll acfab*
 201. *Chlorophyll ac*

[The following text is extremely faint and largely illegible due to extreme blurring. It appears to be a list or index of names and titles.]

En cas de changement de propriétaire, le propriétaire doit être immédiatement déposé auprès de l'organisme de notation, l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réception.

S'il y a plus d'un propriétaire au si le cheval appartient à une société, le nom de la personne responsable pour le cheval doit être inscrit dans le passeport ainsi que sa nationalité. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.

Lorsque la Fédération equestre internationale approuve la location d'un cheval par une Fédération equestre nationale, les détails de ces transactions doivent être enregistrés par la Fédération equestre nationale intéressée.

A tulajdonos neve, állampolgársága, címe

Name, nationality, address of owner

Nom, nationalité, adresse du propriétaire

A tulajdonos aláírása

Signature of owner

Signature du propriétaire

A bejegyzés dátuma, az illetékes

hatóság aláírása és bélyegzője

Date of registration, stamp and signature of the society authorized / Date d'enregistrement, cachet et signature de l'autorité compétente

Az első tulajdonos adatait

lásd a 2. oldalon

First owner see page 2.

Premier propriétaire voir page 2.

VARGA FERENC

5259 TISZAFÜRDŐ

15/05/2020 TANWA

五

A bejegyzés dátuma, az illetékes

hatóság aláírása és bélyegzője

Date of registration, stamp and signature of the society authorized / Date d'enregistrement, cachet et signature de l'autorité compétente

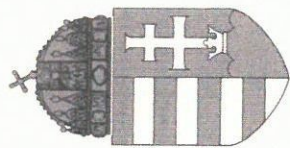
2009 JAN 15
BUDAPEST
ANKA JANSZ

LÓÚTLEVÉL

REGISTRATION CERTIFICATE
CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT

Származási lapot tartalmaz /

Including breeding certificate / Y compris certificat d'élevage



MAGYARORSZÁG / HUNGARY

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

12e

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogyatékosba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevél egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megron-gyólik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másod-latot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevél kiállítását követően, azt jelteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változ-tatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevél kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevél, hanem ez az ok-mány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartsuk a lóútlevélről elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevél átadásakor.

3. Ez a lóútlevél megfelel az EU 93/623/EEC és a 2000/68/EC sz. határozat előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the is-suing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the Issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Is-suing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of owner-ship. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC, 2000/68/EC. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et émettre un duplicata. Toute modification du signale-ment du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie iden-tique, est délivré avec chaque passeport pour che-vaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certifi-cat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé sépa-rément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être transmis à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exi-gements de la décision de la commission 93/623/EEC, 2000/68/EC. Il est destiné à l'identification de che-vaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevél hitelesítés dátuma

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás

Signature / Signature

Bélyegző

Stamp / Cachet

2011 AUG 25



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

MEZŐGAZDASÁGI SZAKIGAZGATÁSI HIVATAL KÖZPONT
CENTRAL AGRICULTURAL OFFICE

Címe:
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

Telephone No. / Fax number
No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082

HUN K OX101050000

105.